联合国 S/2018/676



安全理事会

Distr.: General
6 July 2018
Chinese
Original: English

联合国塞浦路斯行动

秘书长的报告

一. 导言

1. 本报告介绍联合国塞浦路斯维持和平部队(联塞部队)2017 年 12 月 19 日至 2018 年 6 月 20 日期间的情况。报告介绍了自我 2018 年 1 月 9 日的报告(S/2018/25)发布以来联塞部队按照安全理事会第 186(1964)号决议和其后各项决议(包括最近的第 2398(2018)号决议)所开展活动的最新情况。

2. 截至 2018 年 6 月 20 日，军事部分全体官兵人数为 807 人(男性 753 人，女性 54 人)，警察部分人数为 65 人(男性 43 人，女性 22 人)(见附件)。

二. 特派团背景情况

3. 我根据安全理事会第 2398(2018)号决议提交的关于塞浦路斯斡旋任务的报告(S/2018/610)于 6 月 14 日发布，其中详细陈述了该报告所述期间最重要的政治事态发展。虽然会谈自 2017 年 7 月以来一直处于中断状况，但我鼓励作出更大努力，为可能恢复的会谈创造更有利的条件，并概述了联合国下一步将采取的的行动。本报告将介绍联塞部队为创造有利于谈判的条件所起的作用。

4. 联塞部队开展业务的环境包括缓冲区内和周围的地区，一片易穿越的土地(占该岛约占 3%)，两条联合国划定、但未得到双方正式承认的停火线。部署在两边的敌对双方兵力每一方各约 1 000 名武装士兵，其中大多是年轻的应征士兵，每天在各自的停火线沿线对峙。此外还有数千名士兵部署在该岛，使塞浦路斯成为按人均计算世界上最军事化的地区。缓冲区从东到西绵延 180 公里，最宽处为七公里，最窄处(在首都尼科西亚)不足四米。敌对双方部队和(更广泛而言)双方对缓冲区有根本不同的看法：土耳其部队和土族塞人将该地区视为不毛之地，而塞浦路斯共和国则鼓励希族塞人在缓冲区内开展民事活动。

18-10881 (C) 090718 100718





5. 该岛事实上的分裂已经持续了几十年，其特点是敌对双方之间的部队、警察和文职部门缺乏直接沟通；联塞部队是它们之间唯一对话者。联塞部队除了开展巡逻外，每日还传递消息，从而缓解紧张局势，确保只要有可能，迅速并在技术层面解决分歧和争议。

三. 联合国塞浦路斯维持和平部队战略审查的执行情况

6. 在上一份关于联塞部队的报告(S/2017/1008)中，我提交了审查小组的建议，该审查小组是我根据安全理事会第 2369(2017)号决议所任命，由独立专家沃尔夫冈•魏斯布罗德-韦伯领导。我高兴地声明，截至 2018 年 6 月 20 日，除了取决于联塞部队 2018/19 年度预算得到核准的建议外，94%的审查建议已得到执行。

7. 在本报告所述期间，军事部队核定兵力从 888 人减少到 860 人，实际兵力减为 807 人，同时加强了其联络职能。

8. 警察部分从总部调来了六名警察行使巡逻职能，因此得以增加联合军事和警察巡逻，并开展有限的夜间巡逻。这些变化，加上联塞部队的三名国际民政干事以及 5 个塞浦路斯本国工作人员从部队总部调到现有的区民政综合办事处，加强了 3 个组成部分之间的一体化以及区一级各自对话者的联络和接触能力。

9. 在莱德拉宫酒店将继续被用作办公室和用于部族间活动，在资源允许的情况下，2 区军事人员的住宿地将从莱德拉宫酒店搬到联合国保护区。此外，联塞部队计划征聘一名联塞部队联合分析中心主任，这将使联塞部队加强对局势的了解和更有效地利用其资源。

四. 联合国塞浦路斯维持和平部队的活动

10. 预防是联塞部队工作的核心。联塞部队不断开展工作，以保持缓冲区内和周围的平静和稳定，将紧张状态维持在低水平，积极地与双方接触，以确保发生的事件不至于升级，并使军事现状得到维持。联塞部队的军事和警察部分通过在缓冲区的日常巡逻及其与敌对双方部队和双方警察部队的联络和接触，慑止和防止军事违规行为或其他可能引起敌对双方部队之间、平民与敌对双方部队之间以及平民之间紧张关系的事件。

11. 联塞部队的文职部分与军事和警察部分协调，除其他外，致力于管理在缓冲区内从事耕种和劳作的平民的经授权活动，并处理未经授权活动，包括狩猎活动，这有助于这一地区的总体平静和稳定。联塞部队还通过各种举措，帮助两族之间建立信任，进一步促进保持族裔间平静，促进相互理解并为恢复可行的会谈创造有利条件。

12. 由于敌对双方部队、警察或文职当局之间不存在直接接触，联塞部队继续在该岛两边的这些实体之间进行联络对防止战斗再度发生至关重要。

A. 防止战斗再度发生和维持军事现状

13. 联塞部队与敌对双方部队之间的恭敬关系和专业互动，这仍然对联塞部队得以实现其目标极为重要，这方面由于战略审查建议的执行而得到进一步加强，包括更多地将重点放在联络和接触。这些关系和互动对于维护稳定和缓解紧张至关重要，尤其是因为 1989 年备忘录未得到双方接受而更是如此。

14. 除了加强联络和接触活动，在各区的巡逻次数，包括联合军事警察巡逻，有了增加和扩大。越来越多地利用机动部队预备队作为增援力量和增强战斗力的手段，以在缓冲区内各热点提供更多的支助；处理所报告的敌对双方部队之间纪律涣散问题；收集有关资料并制止穿越缓冲区的走私、非法移民和贩运人口活动。

15. 在本报告所述期间，共记录了 207 起军事违规行为，而上年同期则有 184 起。大多数违规行为涉及敌对方部队进入缓冲区并使阵地人员过多，这在双方均有发生。联塞部队还继续监测和报告侵入海上保安线行为，土耳其部队惯常穿过该保安线，向科基纳飞地运送补给。

16. 一个日益令人关切的问题是，很多仍有人把守的阵地安装了闭路电视设备以及其他军事阵地强化设施。任何一方在阵地安装的闭路电视设备给予军事优势，除非该阵地同时是无人的。自从我的上次报告以来，尽管联塞部队提出反对，仍然发生了 17 次新的军事违规行为，涉及在缓冲区沿线土耳其部队阵地安装闭路电视设备而又没有将这些阵地上的人员撤出的证明。投资于太阳能电池板以发电，用于这些摄像机和向地方总部传输信息的网络微波通讯系统，以及在阵地安装水管，联塞部队观察到的这些情况表明了关于这些摄像头和阵地本身永久性的设想。

17. 联塞部队贯彻战略审查的建议和联塞部队的军事能力研究，加强了巡逻，结果除其他外在尼科西亚希族塞人国民警卫队观察哨和该岛以西的南部停火线上发现未经授权的重型武器，包括迫击炮、火箭榴弹和 M-60 机枪。

18. 双方部队破坏现状在缓冲区内、包括在斯特罗维利亚设立的军事阵地依然存在，这属于永久违规行为。联合国依然认为，土耳其政府应对瓦罗沙的现状负责。

19. 仍有关于缓冲区内平民活动和关于军事违规行为的报告，包括向缓冲区推进的一些行动或阵地人员过多的报告。例如，在 5 月和 6 月，土族塞人安全部队推进到 2 区，在土族塞人当局支持下协助举行了一次“北塞浦路斯集会”，但此活动未得到联塞部队的批准。

20. 过去几个月来，双方未事先通知联塞部队即在另一方视线范围内开展演练，这属于军事违规行为。在缓冲区最狭窄处尼科西亚中部，敌对双方部队的纪律涣散事件是令人担忧的问题，联塞部队继续通过开展联络，在政治和战术层面处理这类问题。

21. 考虑到时间的推移和缓冲区内的平民活动增加带来的新的挑战，联塞部队已采取步骤，更新前几次报告提及的关于监督停火的 1989 年备忘录。新版备忘录以当前现实为基础，并依据在实地观察到的良好做法，旨在就联塞部队的工作方式提供更大的明确性和透明度。

B. 为法律和秩序作出贡献

22. 联塞部队的警察部分继续把工作重点放在协助维持缓冲区内的法律和秩序，该区内双方没有警察部门。根据战略审查的建议，联塞部队警察部分增加了巡逻，包括同军事和文职部门的联合巡逻，并与平民和安全部队互动协作。联塞部队警察部分同军事和民事组成部分一样，都特别重视缓冲区内发生的土地争执，旨在避免争执的升级。

23. 联塞部队继续协助两族犯罪和刑事事项技术委员会和联合通信室开展工作，包括部署了负责联合通信室的两名专职警官。联合通信室是一个独特的安排，其基础是通信室四名塞浦路斯人之间的建设性但又微妙工作关系，他们与岛上双方各自的警察部门关联。通过通信室得以就涉及双方社区的犯罪行为(包括谋杀、绑架、贩毒和盗窃)的调查分享信息，并为移交嫌犯酌情提供便利。在本报告所述期间，联合通信室收到了 123 项包括下列事项的请求：协助将一名被拘留在北部的英国公民返回南部；协助就一名希族塞人在北部被杀案件交流信息；协助转交一名因双重谋杀被囚禁并从土耳其监狱逃出的土耳其国民，此人逃到了北塞浦路斯，最终在南部被逮捕。

24. 联塞部队警察仍然是唯一持续派驻在缓冲区内仅有的一个两族村庄皮拉村的警务人员，他们是当地居民举报罪行的第一个接触点。联塞部队警察继续与双方警察部门保持密切联络，包括就该村庄中 9 个无照赌场和相关犯罪行为进行联络。在联塞部队警察的帮助下，双方警察部门于 2016 年 11 月对各赌场进行了同时搜查，此后，33 人在塞浦路斯共和国法院受审，并被指控犯有非法赌博罪。这些案子仍在法院的审理中。

25. 同样，法院仍在审理与 2015 年 11 月 18 日事件有关的 11 起案件，在这些事件中，希族塞人青年在尼科西亚南部发生的抗议活动期间，向属于土族塞人的两辆汽车投掷石块，造成两名土族塞人受伤。涉入其中一起案件的一名希族塞人被判处 4 个月监禁，缓期执行。

26. 据联合国难民事务高级专员公署(难民署)称，自 2013 年以来，塞浦路斯收到的庇护申请数量稳步增长，2017 年有 4 499 人申请庇护，比 2016 年增加了 54%。最大的寻求庇护者群体来自阿拉伯叙利亚共和国，其次是印度、尼泊尔、孟加拉国和埃及。2018 年第一季度，庇护申请数量继续呈上升趋势，有 1 372 人申请庇护，比 2017 年同期增长 18.72%。难民专员估计，目前在南部的大部分无证移民是通过缓冲区内管理松懈的地区非法入境的。为此，联塞部队在缓冲区内怀疑有难民和无证移民通过的地区增加了巡逻。这一趋势若持续下去，将为联塞部队在塞浦路斯的工作增加另一层挑战。

C. 管理缓冲区内的平民活动

27. 过去 10 年，缓冲区和邻近地区内经批准的平民活动稳步增加，这是该岛恢复正常状态的一部分。与此同时，未经批准闯入缓冲区的事件正在缓慢减少，这可能反映出联塞部队关于平民使用缓冲区的程序得到了更好的遵守。

28. 尽管存在这些趋势，但每年报告的 2 000 多项未经批准的活动，以及每年 2 500 多项经批准的活动，继续对联塞部队管理缓冲区和维持区内平静局势的能力构成挑战。平民活动可能导致对抗，对抗或是发生在平民（包括带武器、身着迷彩的猎人）之间，或是发生在平民与敌对双方部队之间。在本报告所述期间，由于财产所有权方面的争议，缓冲区内的平民之间继续出现紧张关系。鉴于事件可能涉及敌对双方部队和平民，联塞部队所有三个组成部分都参与了应对行动，与军事和民政当局、社区代表以及在缓冲区内部和周围使用土地的平民进行接触。

29. 作为缓冲区管理工作的一部分，联塞部队为包括农业、放牧、建筑和公用事业维护在内的经批准活动颁发许可证。目前，已为各项持续进行的活动颁发了 5 049 份有效许可证，其中 650 份在本报告所述期间颁发。每份许可证都要求对申请开展的活动的安全性和其他影响作出分析，这一分析过程由三部分组成，需要投入大量资源。如我在上次报告(S/2018/25)中所述，确保官方狩猎地图不包含缓冲区内地区，并提供矢量数据，将有助于联塞部队规划和更好地监测缓冲区内活动。我注意到，尽管塞浦路斯共和国先前作出了承诺，但这些问题仍未得到解决。我还注意到皮拉大学继续在未得到联塞部队批准的情况下运作。

D. 恢复正常状态和人道主义职能

族群间关系

30. 尽管在 2003 年开放了第一个过境点，此后又开放了 6 个过境点，而且多年来为促进有意义的接触和加强族群间关系作出了多项努力，但两族之间的持续合作仍然有限。如今，已有几代人在彼此隔离的状态下生活和成长。在这方面，联塞部队制定了族群间战略，以促进在该岛建立信任和恢复正常状态。该战略基于联塞部队作为召集人和连通者的相对优势，为有意跨越鸿沟、参与族群间对话和合作的塞浦路斯人提供支持。鉴于联塞部队资源有限，这种“乘数效应”尤为重要。这种做法还以联塞部队的声誉为基础，即联塞部队既是调解人，又为接触与合作提供“中立空间”。联塞部队在各区加强其存在的同时，推动了一项有望成功的举措，该举措涉及在尼科西亚以外各地促进当地居民对共同社区空间享有自主权。这项举措是基于在尼科西亚取得成功的“合作之家”，双方民间社会组织广泛利用这一空间，开展各种族群间工作和活动。

31. 在这方面，联塞部队的族群间战略以支持缓冲区内部和周围的地方举措为核心。在本报告所述期间，联塞部队为由民间社会行为体组织的 81 次族群间活动提供支持，并在莱德拉宫酒店举办了 113 次族群间集会，参加者超过 4 927 人。特别值得注意的是，联塞部队一直在支持恢复尼科西亚总计划，该计划设立于 1979 年，旨在使尼科西亚的两个族群共同努力，为全体市民改善这座城市，但近年来该计划开展的活动甚少。在环境技术委员会的支持下、欧洲联盟方案支助办公室的资助下和联塞部队的协助下(联塞部队尤其推动了尼科西亚两位市长之间的协作)，尼科西亚总计划一直在开展一项可行性研究，以设置一条穿过分裂的尼科西亚的狭长公园地带，供塞浦路斯人共同使用。

32. 加强族群间关系的其他努力包括继续对新行为体进行审查和外联。联塞部队与有名望的民间社会组织共举行了 90 次会议，以支持它们的活动，并促进两族民间社会行为体之间有意义的互动。“联谊小组”由寻求与对方族群建立联系的非政府组织组成，联塞部队设立了两个群组，作为该小组的一部分，其中一个群组是针对青年，一个群组是针对对文化和艺术倡议感兴趣的人。另一个目标是将现有活动扩大到更偏远的地区，支持与尼科西亚以外的民间社会共同开展的举措，并促进持续的互动与合作。

33. 在部署第一名性别平等事务干事之后，联塞部队启动了若干举措，以促进性别平等，加强与全岛妇女民间社会组织的合作。联塞部队作出特别努力，扩大对妇女的覆盖面，为此设立了一系列不同的焦点小组，以便更好地为联塞部队执行妇女、和平与安全议程提供相关信息。

34. 联塞部队负责协助 11 个两族技术委员会中的 8 个开展工作，这些委员会由双方领导人于 2008 年设立，旨在制定建立信任措施，改善塞浦路斯人的日常生活。文化遗产技术委员会在欧洲联盟委员会的资助下和联合国开发计划署(开发署)未来伙伴关系方案的技术支持下，完成了 5 个主要的建筑修复项目，为希族塞人和土族塞人就其共同遗产开展合作提供了机会。由联塞部队协助并得到欧洲联盟和开发署支持的过境点技术委员会继续致力于在 Lefka-Aplici/Lefke-Aplıç 和 Deryneia/Derinya 开放 2 个过境点。但截至 6 月 20 日，在完成 2 个过境点的基础设施工程和迁移 Deryneia/Derinya 过境点以北土耳其部队一处哨所方面，仍然存在未决问题，这些问题此前已在过境点技术委员会得到处理。在本报告所述期间，教育技术委员会举行了 2 次会议，为“想象”项目提供支持(见第 35 段)。在本报告所述期间，其他委员会没有举行会议或仅开展了有限的活动。正如我在关于塞浦路斯解决方案进展情况的报告(S/2018/610)中所述，双方领导人在 2015 年 5 月共同商定的若干建立信任措施没有得到执行。

35. 教育是帮助年轻人培养批判性思维和学会对其他观点持开放态度的关键渠道，而这反过来又是发展信任和最终与其他族群和解的必要条件。和平教育可以帮助儿童、青年和成年人，特别是在个人之间、群体之间、国家或国际层面创造有利于和平的条件。尽管双方在这方面所作努力不多，但两族历史对话和研究协会在教育技术委员会的主持下、德国大使馆的支持下和联塞部队的部分协助下制定的“想象”项目继续增进了两族儿童之间的联系。例如，该项目提供了 50 次侧重于和平教育和联合活动的“结对”体验活动(即混合班)。

民间社会对和平进程的支持

36. 鉴于目前与塞浦路斯问题有关的政治气氛，再加上显然缺乏领导人主导的会谈，仍然希望岛屿统一的塞浦路斯人明显陷入沮丧。正如我在 2018 年 6 月 14 日的报告(S/2018/610)中所述，尽管存在上述情况，在本报告所述期间，民间社会行为体越来越敢于发声，并继续坚定不移地开展工作，为和平奠定基础，其中一些行为体得到了国际社会成员的支持。

 18-10881 (C)

37. 在瑞典大使馆的主持下和联塞部队的持续支持下，塞浦路斯的宗教领袖继续显示出他们致力于在塞浦路斯和平进程宗教事务框架内共同对话并促进宗教自由。在本报告所述期间，他们启动了前所未有的联合举措，在缓冲区内为各类宗教机构工作的神职人员、修女和非神职人员提供希腊语和土耳其语课程。宗教领袖还在 2018 年世界难民日发表联合声明，支持难民和寻求庇护者。

38. 斯洛伐克大使馆继续协助双方政党举行集会，就建立信任措施和失踪人员等广泛问题进行对话。在本报告所述期间，双方政党举行了 4 次会议，并于 4 月 28 日发表联合声明，呼吁双方领导人恢复谈判。同样，在尼科西亚缓冲区庆祝 5 月 1 日的活动中，两族 3 000 多名工会成员举行集会，再次呼吁双方领导人回到谈判桌前。

协助准入

39. 作为支持礼拜自由的更广泛努力的一部分，联塞部队继续应希族塞人和土族塞人关于举行宗教和纪念活动的请求，与双方当局联络。联塞部队协助超过 16 475 人参加了 42 次仪式和纪念活动，其中 41 次在北部，1 次在缓冲区，批准率为 74.5%，而 2017 年同期的批准率则为 71.4%。我注意到并欢迎土族塞人当局对联塞部队支持的请求作出更多批准。我还欢迎塞浦路斯共和国继续支持每年朝圣拉纳卡哈拉•苏丹清真寺的活动，联塞部队为这些活动提供便利，欢迎该清真寺在斋月期间延长开放时间，并鼓励在斋月过后继续实行这一新的开放时间。

40. 我在 2018 年 1 月 9 日的报告(S/2018/25)中告知安理会，截至 2017 年 10 月 1 日，由于土族塞人当局对医疗用品以外的所有物品征“税”，联塞部队无法继续向居住在北部的希族塞人和马龙派社区运送塞浦路斯共和国提供的粮食和其他物品。不过，联塞部队于 5 月获悉，这些“税”将被取消，而且对这些社区的物资运送已在 2018 年 5 月 31 日恢复，这是一项积极的事态发展。

41. 在本报告所述期间，讲土耳其语的学生继续可在在利马索尔的一所小学和高中接受土耳其语教育。不过，在该市开办土族塞人小学的工作没有任何进展。

42. 联塞部队协助处理了被关押在南部的 11 名土族塞人和被关押在北部的 3 名希族塞人所面临的法律和人道主义问题，探访了关押他们的拘留设施。

E. 排雷活动

43. 联塞部队数据显示，塞浦路斯境内仍有 47 处疑似危险区，占地约 170 万平方米，约占塞浦路斯陆地面积的 0.02%。缓冲区内剩余的 4 个雷场约占疑似受污染土地的 42%。

44. 双方尚未开始清理缓冲区内的 4 个已知雷区，其中 3 个属于国民警卫队，1 个属于土耳其部队。虽然土族塞人方面表示同意一揽子清除所有 4 个雷区，但希族塞人方面坚持保留属于他们的 3 个雷区，以应对他们认为存在的威胁。尽管领导人们在 2016 年 7 月同意考虑开放其他区域以供勘测或清理，但尚没有这样做。2 月 2 日，塞浦路斯共和国第三次要求延长最后期限，直至 2022 年 7 月 1 日，以

便按照《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》规定的义务，清除北部剩余的用作杀伤人员的地雷。

五. 塞浦路斯失踪人员调查委员会

45. 截至 6 月 20 日，塞浦路斯失踪人员调查委员会的两族考古专家队已在塞岛南北两地挖掘出 1 217 具遗骸；专家队这一人道主义举措是长期的。迄今为止，在全部 2 002 具失踪人员遗骸中，已确认 870 具遗骸的身份并交还死者亲属，其中包括在本报告所述期间交还的 20 具遗骸。根据 2015 年 11 月获得的许可，委员会迄今为止在塞岛北部军事区内进行了 23 次挖掘（其中一次在本报告所述期间内进行），找到 34 具遗骸。

46. 委员会继续努力说服在 1963 年至 1964 年和 1974 年在塞浦路斯拥有军事或警察力量的国家搜索其档案，以查明失踪人员的可能埋葬地点。在本报告所述期间，委员会对联合国、红十字国际委员会以及加拿大和大不列颠及北爱尔兰联合王国的档案机构进行了调研访问。到目前为止，联系的 12 个国家中有 11 个对委员会的合作请求做出了答复。虽然联合国作出大量努力，使委员会能够查阅尼科西亚和纽约的所有相关档案馆藏，但迄今为止，各方都未与委员会分享有关可能埋葬地点的档案信息。

六. 过渡规划

47. 按照安全理事会的要求，联塞部队继续持有有关和解的过渡计划。但在本报告所述期间，由于双方在这一问题上没有取得新进展，未能进一步详细拟订过渡计划。

七. 行为和纪律以及性剥削和性虐待

48. 联塞部队举办了 20 次情况介绍会，向 639 名军事和警务人员介绍了《联合国行为标准》，包括防止性剥削和性虐待问题。联塞部队通过社交媒体突出宣传联合国为处理性剥削和性虐待问题所做的工作，并向联塞部队所有人员分发了性剥削和性虐待“无借口”袖珍卡片，请所有人员在任何时候都随身携带。

49. 在本报告所述期间，报告了 4 项第 2 类指控并交予调查。6 项第 1 类指控和 4 项第 2 类指控仍然未决，这些指控都不涉及性剥削和性虐待。

八. 财务和行政方面

50. 大会第 71/300 号决议批款毛额 5 400 万美元，用作联合国驻塞浦路斯维持和平部队 2017 年 7 月 1 日至 2018 年 6 月 30 日期间的维持费，其中包括塞浦路斯政府提供的相当于 1 830 万美元的自愿捐助，占联塞部队净费用的三分之一，以及希腊政府提供的 650 万美元自愿捐助。

51. 截至 2018 年 6 月 19 日，联合国驻塞浦路斯维持和平部队特别账户的未缴摊款为 1 500 万美元。所有维持和平行动截至该日的未缴摊款总额为 21.365 亿美元。

52. 部队费用已偿还至 2018 年 4 月 30 日，特遣队所属装备费用已偿还至 2017 年 9 月 30 日。

九. 意见

53. 联塞部队已在塞浦路斯为和平事业献力 50 余年，防止战火复燃，并协助维持法治、恢复正常状态。我深信，塞浦路斯多年来一直保持平静和稳定，在很大程度上是由于联塞部队坚定不移的驻扎、联塞部队的预防和威慑能力以及在化解紧张局势方面发挥的作用。在这一漫长时期内，联塞部队保持了敌对部队之间的信任，确保事件不会升级、造成紧张局势或扰乱正在进行的谈判。在这方面，联塞部队充当了敌对部队之间唯一的沟通渠道，努力避免误解或误判，确保继续保持平静和安全的氛围。

54. 2017 年 11 月战略审查建议的执行率达到了 94%，特别是更加重视联络和接触，这些工作所产生的影响已在各区初现效果，加强了各组成部分之间的协调，并提高了外联工作的效率。战略审查加强了联塞部队的威慑和预防作用，使联塞部队能通过巡逻缓冲区，与军事、警察和文职对话者进行更系统的联络和接触，处理非严重事件。

55. 我欢迎联塞部队更新 1989 年备忘录的举措。我重申，若要联塞部队解决安全问题，包括与民事活动有关的安全关切，并确保维持和平，需要双方支持和尊重联塞部队在缓冲区的权威。

56. 正如我在关于塞浦路斯解决方案进展情况的报告(S/2018/610)中所指出的，尽管谈判目前处于停顿状态，但令人鼓舞的是，双方的一些社会团体，包括工会、部分政党、妇女团体和其他有组织的民间团体，继续促进在政治上平等的两族两区联邦的基础上达成解决办法。为了给和平创造条件，我呼吁领导人向民间社会组织提供看得见的直接支持，帮助他们努力加强社区间接触和参与，促进族群之间的信任与和解。我还鼓励领导人执行他们在 2015 年商定的建立信任措施的仍待执行部分，特别是移动电话的互通，并考虑采取其他建立信任措施。此外，我敦促双方商定排雷和实现塞浦路斯无地雷的工作计划。

57. 学校课程和媒体言论之间的差异强化了几代人多年来各执一词的情况，使一些塞浦路斯人很难设想一个共同和互利的未来。现在是两族领导人和人民解决这一最为关键的问题的时候了。尽管“设象”方案值得赞扬，但要使各级教育中的和平教育和教学真正产生有益影响，必须开展更多相关举措。

58. 自 2003 年开放过境点以来，塞浦路斯人能够自由穿越塞岛，这有助于恢复正常状况，并为希望利用这一机会的人进行接触和互动提供了便利。在这方面，我呼吁双方领导人支持尽快开放 Lefka-Aplici/Lefke-Aplıç 和 Deryneia/Derinya 过

境点，并要求过境点问题技术委员会在这两个过境点开放之后，重点关注其他有重大影响的过境点。

59. 鉴于上述情况，我继续敦促加大努力，为增进双方之间的经济和社会平等创造有利环境，扩大和深化经济、社会、文化、体育等方面的联系与接触，包括以此鼓励贸易。此类接触能增进族群间信任，有助于消除土族塞人对遭到孤立的担忧。关于岛内贸易，我谨强调充分执行欧洲理事会第 866/200 号条例(“绿线条例”)的重要意义和所带来的机会，以使两族人民受益。

60. 只要缓冲区仍被锁在敌对双方的部队中间，该区域及其沿线就永远只能保持有限的正常。要解决这一局面，答案显然在于通过政治办法解决塞浦路斯问题，我呼吁双方为此努力并展现所需的政治意愿。正如我在关于联塞部队战略审查的报告(S/2017/1008)中指出的那样，在联塞部队继续发挥联络作用的同时，我希望双方将同联塞部队合作，直接共同解决双方的一些分歧，以缓解紧张局势，解决影响所有塞浦路斯人的日常问题。

61. 关于失踪人员这一敏感的悲剧性问题，联合国将继续全力支持塞浦路斯失踪人员委员会代表受害者家属开展的重要人道主义工作。鉴于受害者家属和证人都年事已高，委员会必须继续得到充分的财政支持和资料，包括从相关档案中得到资料，以加快其工作进程。特别是，我鼓励各方加大努力，与该委员会共享相关的档案资料。

62. 鉴于联塞部队继续在实地发挥实际作用，我建议安全理事会将联塞部队的任务期限延长 6 个月，至 2019 年 1 月 31 日。近期的战略审查承认联塞部队在预防严重事件、减轻紧张局势方面持续发挥的关键作用，并建议联塞部队加强联络和接触能力，我期待看到这进一步产生积极影响。与此同时，同对所有特派团的做法一样，秘书处随时准备审查联塞部队的状况。

63. 我谨向 1964 年以来向联塞部队派遣部队或警察，或同时派遣部队和警察的 36 个国家表示感谢。我向在此期间为支持塞浦路斯和平而牺牲生命的 186 名维和人员致敬。

64. 通过与当地、区域和国际行为体的合作，联合国在塞浦路斯的工作得到了极大加强。我谨借此机会感谢这些合作伙伴，特别是在多个领域提供协助的欧洲联盟委员会和开发署，包括支持两个新过境点的现行工作以及支持文化遗产技术委员会和塞浦路斯失踪人员委员会。

65. 我要感谢伊丽莎白•什佩哈尔作为我的负责塞浦路斯问题特别代表兼联塞联塞部队首长以及我的副特别顾问所做的工作。最后，我要感谢在联塞部队服务的全体工作人员，感谢他们继续坚定履行部队的任务。

附件

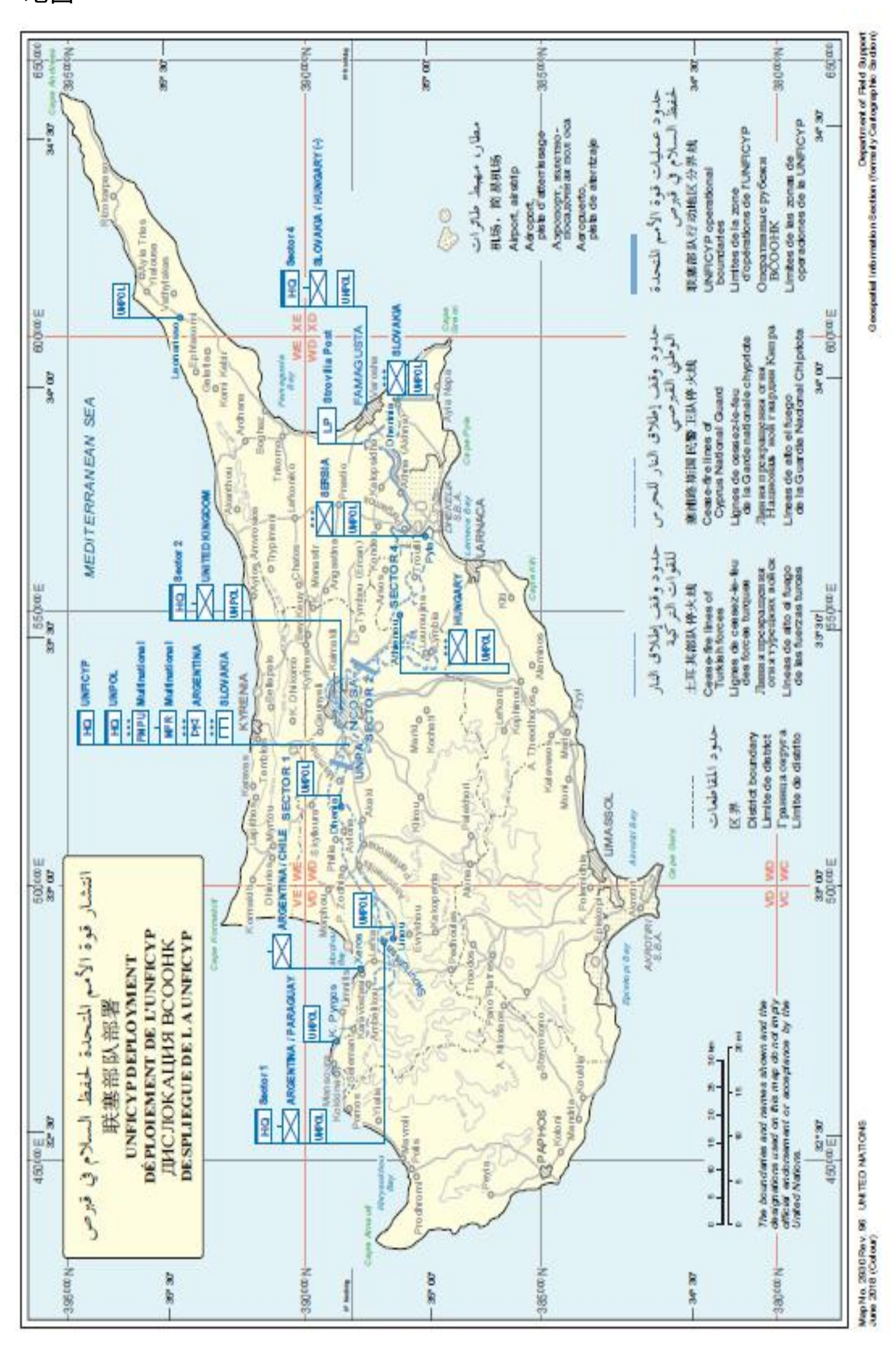
向联合国塞浦路斯行动提供军事和警务人员的国家
(截至 2018 年 6 月 20 日)

国家	军事人员
阿根廷	239
奥地利	4
孟加拉国	2
巴西	2
加拿大	1
智利	14
匈牙利	65
巴拉圭	14
塞尔维亚	45
斯洛伐克	141
乌克兰	2
大不列颠及北爱尔兰联合王国	278
共计 [a]	**807**

国家	警务人员
波斯尼亚和黑塞哥维那	11
保加利亚	3
中国	6
爱尔兰	12
意大利	2
立陶宛	1
黑山	4
罗马尼亚	4
俄罗斯联邦	6
塞尔维亚	2
斯洛伐克	3
瑞典	2
乌克兰	9
共计 [a]	**65**

[a] 军事人员中，753 名为男性，54 名为女性。警务人员中，43 名为男性，22 名为女性。

地图


联塞部队部署
UNFICYP DEPLOYMENT
DÉPLOIEMENT DE L'UNFICYP
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООНК
DESPLIEGUE DE LA UNFICYP
MEDITERRANEAN SEA
NICOSIA
KYRENIA
FAMAGUSTA
LARNACA
LIMASSOL
PAPHOS
Map No. 3930 Rev. 96 UNITED NATIONS
June 2018 (Colour)
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)